



ANNA EVTEEVA

Please meet!



MY PROFESSIONAL CARD

Translator, Scriptwriter, Subtitler and Editor on freelance with more than 10 years of experience in mass media and entertainment, international advertising agencies and linguistic companies.

My professional expertise lies in **translation** and **transcreation** (English – Russian – English), **subtitling**, **editing** (English/Russian), as well as **creative writing**, **script writing**, **song lyrics creation**.

Deep knowledge of MOVIES, SPORTS, MUSIC, TRAVEL, MARKETING, FMCG, and BEAUTY, due to professional experience, education and personal interest.

CINEMA
MANIAC



MY PERSONAL CARD



SPORTS



EDUCATION & SKILLS

MAIN EDUCATION

1995 - 2000 **Linguistic University of Nizhny Novgorod**
Interpreter, Master's degree

ADDITIONAL EDUCATION

2004 **CRM theory and tools; training course**
2007 **Jung's archetypes as basics for brand strategy development; training session**
2013 **Media planning basics; training session**
2013 **Digital media planning and context targeting; training session**
2015 **Practical psychology; certificate**
2023 **Art of Movies: Screen adaptations and remakes; certificate**
2024 **TSP SMM School; training course**

TECHNICAL SKILLS

Microsoft Office: Word, PowerPoint, Excel, Outlook

Subtitling Programs: Aegisub, Media Subtitler

Project Software: Asana, Slack

Video Editing Tools: CapCut

LANGUAGES

ENGLISH

fluent

РУССКИЙ

native

DEUTSCH

intermediate

WORK EXPERIENCE

2000 - present

WORK EXPERIENCE SUMMARY

TheSoul Publishing, March 2017 – present }
Zoo Digital, August 2023 – present }

**Translator / Sriptwriter /
Subtitler / Editor (freelance)**

Native Translation, April 2018 – March 2023

Copywriter /Transcreator / Editor (freelance)

Leo Burnett Kuala Lumpur, April 2016 – February 2017

Creative and Communication Strategist

Russian Phuket TV, October 2015 – April 2016

Scriptwriter / Subtitler

Innocean Worldwide, May 2013 – January 2015

Hyundai Creative Strategist / Copywriter

Tag Worldwide, August 2011 – September 2012

**Transcreation Copywriter / Communication
Strategist**

GEORGRAPHIES: MALAYSIA, THAILAND, UK, USA, GERMANY, KAZAKHSTAN, RUSSIA

KEY INDUSTRIES

MEDIA AND ENTERTAINMENT

THESOUL PUBLISHING

BRIGHT SIDE



ADME



Apple Fitness+

NETFLIX

RUS PHUKET TV

BEAUTY

L'ORÉAL

L'ORÉAL
PARIS

MAYBELLINE

P&G

NIVEA
MEN

NIVEA

P&G

CARS



HYUNDAI



JAGUAR



BEVERAGES



PureFarm



TOBACCO



DUNHILL

Vogue

KENT

Captain
Black



Marlboro



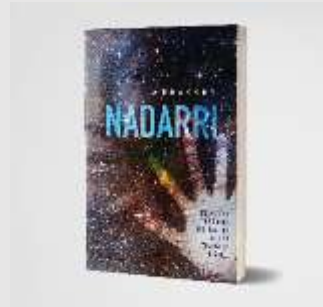
Chesterfield

SAMPOERNA

PERSONAL CREATIVE PROJECTS



[Facebook Movie Club](#)



A. Brassky
Sci-Fi author



[YouTube Channel](#)
Brassky Goes to Hollywood



[Kinopoisk](#)
Movie reviewer

LET'S KEEP IN TOUCH

WhatsApp: +7910 3835900

E-mail: aevteeva79@gmail.com